

SOMMAIRE

Pragmatique interculturelle, médiation des langues-cultures

PRAGMATIQUE INTERCULTURELLE OU MÉDIATION DES LANGUES-CULTURES ? FABIENNE BAIDER, GEORGETA CISLARU	7
LE FACTEUR CULTUREL EN ANALYSE DU DISCOURS ET RHÉTORIQUE : LE CAS DE LA POLÉMIQUE ENTRE LA FRANCE ET LES ÉTATS-UNIS AUTOUR DU SENS ACCORDÉ À LA « DIVERSITÉ CULTURELLE » IRIT SHOLOMON-KORNBLIT	17
CONTRIBUTION À L'ÉTUDE DE MALENTENDUS COMMUNICATIFS DANS LES ÉCHANGES PROFESSIONNELS INTERCULTURELS EN ENTREPRISE AU MAROC : ÉTUDE DE CAS AMINA SAOUSSANY	33
L'OUVERTURE ET LA CLÔTURE DANS LES INTERACTIONS FRANÇAISES ET POLONAISES ANNA KIELSZCZYK	57
LES USAGES MARQUÉS DE TERMES D'ADRESSE DANS LE DISCOURS POLITIQUE MÉDIATISÉ FRANÇAIS ET POLONAIS MONIKA KOSTRO	69
DE QUELQUES PRONOMS PERSONNELS ET SUBSTITUTS PRONOMINAUX DANS LA TRADUCTION VIETNAMIEN ↔ FRANÇAIS MINH HA LO-CICERO	91
GREENWASHING ET PUBLICITÉS : LES MAXIMES DE GRICE COMME OUTIL (INTERCULTUREL ?) DE DÉCODAGE D'UN DISCOURS MANIPULATEUR ÉLODIE VARGAS	107
COMPARAISON INTERCULTURELLE DES SLOGANS CINÉMATOGRAPHIQUES EN JAPONAIS ET EN FRANÇAIS YOSHIKO SUTO	131
« JE NE SUIS PAS UN MENTEUR. JE NE SUIS PAS UN MENTEUR MOI. » UNE CONTRIBUTION À LA TYPOLOGIE DES PRAGMATÈMES RUTH DE OLIVEIRA	151
LE FONCTIONNEMENT PRAGMATIQUE DU CONNECTEUR MAIS APRÈS UNE STRUCTURE SYNTAXIQUE NÉGATIVE BAUVARIE MOUNGA	165
NOMS DES MERS ET DES OCÉANS : UN SYSTÈME DE NOMINATION GÉOGRAPHIQUE TRANSCULTUREL BERNARD BOSREDON, IRÈNE TAMBA	189

Tome 12.1 (2020)

LE DISCOURS ET LA LANGUE



DE LINGUISTIQUE FRANÇAISE

LE DISCOURS ET LA LANGUE

Revue de linguistique française et d'analyse du discours

Pragmatique interculturelle, médiation des langues-cultures

Numéro coordonné par
Fabienne BAIDER et Georgeta CISLARU

Publié avec l'aide financière du FNRS
et du centre de recherche ReSIC (ULB)

Tome 12.1 (2020)



9 782806 637352



www.eme-editions.be
ISSN : 2033-7752
ISBN : 978-2-8066-3735-2

25,00 €

